

City Office Notices

City Office Notices contains selected information from the Hiroshima City Newsletter, *ひろしま市民と市政 Hiroshima Shimin to Shisei*. City Office Notices is published twice a month and available in print at the International Exchange Lounge, and online at our website: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/hiroclubnews>

March 1, 2018

Topics

- * Registration Time Will Be Extended at Ward Offices from March 26 to April 2
- * Procedures for your Light Motor Vehicle Tax and Registration
- * Seeking Volunteers to Cultivate Rice for Countries Suffering Food Shortages
- * Recycle More Plastics!

Registration Time Will Be Extended at Ward Offices from March 26 to April 2

区役所窓口を平日時間延長、土・日曜日開庁します(P3)

The moving season is upon us as we wind down to the end of the fiscal year and many of us prepare to start new jobs and move into new homes. In order to improve municipal services during this busy time the City has decided to extend their opening hours.

From Monday, March 26 to Monday, April 2, ward offices will extend opening hours to 7:00 pm on weekdays in order to handle the administrative procedures necessary for your moving-in or out. Ward offices will also open from 8:30 am to noon on Saturday, March 31 and Sunday, April 1.

If you have any questions about what kind of documents you need to fill out, please call your local ward office in advance. Generally, services are only available in Japanese. All calls after business hours on March 26 – April 2 will be transferred to each individual reception via the gatekeeper's office. You can also view the city's official website for more details.

Please be advised that in some cases, you may not be able to complete all moving procedures in one day.

EXTENDED HOURS:

Saturday, March 31 and Sunday, April 1

8:30 am – Noon

Weekdays on March 26 – April 2

8:30 am – 7:00 pm

NOTE: Please bring your ID such as an individual number card for the My Number system, a driver's license or passport, etc. and *Inkan* (stamp-styled *inkan* is not acceptable).

INQUIRIES: Local Ward Offices

<ul style="list-style-type: none"> - Moving in or out notification Jumin hyono Ido Todoke (住民票の異動届) - Inkan registration Inkan Toroku (印鑑登録) 	<p><i>Shimin Ka</i> (Citizens Affairs Division)</p>	<p>Naka 504-2551 Minami 250-8938 Asaminami 831-4928 Aki 821-4908</p>	<p>Higashi 568-7707 Nishi 532-0930 Asakita 819-3907 Saeki 943-9708</p>
<ul style="list-style-type: none"> - Changes to your National Health Insurance KokuminKenko Hoken (国民健康保険) - Address change for your National Pension Premium KokuminNenkin (国民年金) 	<p><i>Hoken Nenkin Ka</i> (National Insurance & Pension Division)</p>	<p>Naka 504-2555 Minami 250-8941 Asaminami 831-4929 Aki 821-4910</p>	<p>Higashi 568-7711 Nishi 532-0933 Asakita 819-3909 Saeki 943-9712</p>
<ul style="list-style-type: none"> - Issuance of recognition letter for the Child Allowance Jido Teate (児童手当) - Certification of recipients for medical expenses for children Kodomo iryohi (子ども医療費 jukyusha shikaku 受給者資格) and its alterations 	<p><i>Hoken Fukushi Ka</i> (Health Services & Welfare Division) A temporary window will be set up at <i>Shimin Ka</i> offices.</p>	<p>Naka 504-2569 Minami 250-4131 Asaminami 831-4945 Aki 821-2813</p>	<p>Higashi 568-7733 Nishi 294-6342 Asakita 819-0605 Saeki 943-9732</p>

Please note that municipal services other than the above will not be available after 5:15 pm, as usual.

Procedures for Your Light Motor Vehicle Tax and Registration

軽自動車などの申告・手続きをお忘れなく(P4)

If you meet one of the conditions below, you must file the relevant documents for tax or registration.

- Y When you purchase a light-vehicle or move to Hiroshima City with your light-vehicle, you must file for the tax within 15 days.
- Y When you give up your light-vehicle or move out of Hiroshima City with your light-vehicle, you must report this change to the relevant office within 30 days.

(1) Motor-assisted bicycles (under 125cc displacement) and small-sized special motor vehicles

File at your nearest tax office:

Chuo (Central District)	504-2558	Minami	250-8946
Tobu (Eastern District)	568-7715	Aki	821-4913
Seibu (Western District)	532-0937	Saeki	943-9716
Hokubu (Northern District)	831-4932	Asakita	819-3913

Your nearest branch office will also accept any inquires you may have about any vehicle you have given up.

(2) Two wheel light-vehicles (between 125cc and 250cc displacement)

In addition to filing for the light motor vehicle tax, you must also apply for a vehicle inspection certificate within 15 days of purchasing or moving with a vehicle.

FILE & INQUIRE AT:

Ken Kei Jidosha Kyokai (Prefectural Light Motor Vehicle Association)

Tel. 532-5507 Fax. 532-5508 Address: 4-13-13-3 Kanon-shin-machi, Nishi-ku

(3) Three or four wheel light-vehicle

In addition to filing for the light motor vehicle tax, you must also apply for a vehicle inspection certificate within 15 days of purchasing or moving with a vehicle.

FILE & INQUIRE AT:

Kei-jidosha Kensa Kyokai Hiroshima Shukan Jimusho (Light Motor Vehicle Inspection Association, Hiroshima Office)

Tel. 050-3816-3080 Fax. 503-8524 Address: 4-13-13-4 Kanon-shin-machi, Nishi-ku

(4) Two wheel small-sized special motor vehicle (above 250cc displacement)

In addition to filing for the light motor vehicle tax, you must also apply for a vehicle inspection certificate within 15 days of purchasing or moving with a vehicle.

FILE & INQUIRE AT:

Chugoku Unyu Kyoku Hiroshima Unyu Shikyoku (District Transport Bureau, Hiroshima Office)

Tel. 050-5540-2068 This number connects you to an automated voice information service (Japanese). Fax. 295-3508 Address: 4-13-13-2 Kanon-shin-machi, Nishi-ku

NOTE: Please note that the Light motor vehicle tax will be levied on those who possess a light-vehicle and parking space in Hiroshima City as of April 1. Even if you give up your car on April 2, 2018 or thereafter, you must pay taxes for the 2018 fiscal year.

Seeking Volunteers to Cultivate Rice for Countries Suffering Food Shortages

食糧難の国へ送る米づくり(P5)

The harvested rice will be sent to the Republic of Mali.

DATE & TIME: Saturdays, May 19, July 7 and October 20 9:00 am – Noon

To be postponed in case of rain.

PLACE: Yoshiyama, Numata-cho, Asaminami-ku

TO APPLY: Send a postcard with all the participants' names, ages (grade for children), addresses and telephone numbers to 7310193 Asaminami Ward Office, Agriculture & Forestry Division (Note: No specific address is needed) by Thursday, March 15. 150 applicants will be selected by a drawing of names.

INQUIRIES: *Asaminami Kuyakusho* (Ward Office), *Norin Ka* (Agriculture & Forestry Division)
Tel. 831-4950 Fax. 877-2299

Recycle More Plastics!

しっかり分けてリサイクル(『市民と市政』2018.2.15 P4、5)

Hiroshima City encourages citizens to sort household wastes properly into 8 categories. More than half of household waste is plastic bottles and recyclable plastics. The city has been collecting plastic bottles since 2001 and other recyclable plastics since 2004. The following shows how to sort and recycle your household plastic wastes.

Plastic bottles

Plastic bottles are collected once a week.



All plastic bottles with the above symbol can be collected as recyclable plastic bottles.

These bottles are made from Polyethylene Terephthalate, which is highly recyclable and is recycled into plastic bottles, garments or egg containers. Please collect these plastic bottles and recycle them.



- G Remove labels and caps.
Labels and caps can be collected as recyclable plastics.



- G Wash the bottles thoroughly.

- G Empty the bottles.



- G Crush the bottles.

Do not cut the bottles but crush them.

- G Place the bottles into a clear/transparent disposal bag.



- G Put all the bottles into one bag.
Do not separate into small bags.



Recyclable Plastics



Recyclable plastics are collected once a week.

All Recyclable plastics with the above symbol can be collected as recyclable plastics. Other plastics without the above symbol can be collected as other plastic wastes (*Sonotano-pura*). Recyclable plastics can become imitation trunks used in parks or pallets for forklift trucks.



- G Empty the bottles, tubes etc.
Leftovers can contaminate other recyclables.



- G Wash thoroughly.



- G Cut plastics (including packagings) into small pieces shorter than 30 cm.

- G Dispose other plastics without a recyclable plastic symbol as other plastic wastes (*Sonotano-pura*).

- G Place the recyclable plastics into a clear/transparent disposal bag.



- G Put all the recyclable plastics into one bag.
Do not separate into small bags.



INQUIRIES: *Gyomu Daiichi Ka* (Operation Division I) Tel. 504-2219 Fax. 504-2229